

A colorful illustration of a rainy day. In the foreground, a young boy with black hair, wearing a yellow raincoat, stands on a green hill holding a red and white striped umbrella. He has a surprised expression. The background features a blue stream with a small blue flower and two brown reeds. There are green trees on both sides of the stream, and white, fluffy clouds in the sky. Rain is falling diagonally across the scene. Three birds are flying in the upper left sky.

**SE L'ALLUVIONE È IN AGGUATO,  
TU DEVI ESSERE PREPARATO!**

## Impressum

Se l'alluvione è in agguato,  
Tu devi essere preparato!

Editore:

Agencija za razvoj Zadarske županije ZADRA NOVA

Stampa e design:

Hobby I Adore d.o.o., Zadar

Luogo e anno di pubblicazione:

Zadar, 2022 anno

ISBN 978-953-50125-2-8

Record CIP disponibile nel catalogo informatico  
della Biblioteca delle scienze di Zadar con il numero 161121019



**SE L'ALLUVIONE È IN AGGUATO,  
TU DEVI ESSERE PREPARATO!**

Oggi è una giornata nuvolosa,  
ma per niente noiosa.

I bambini giocano  
allegramente,  
ma la pioggia  
arriva velocemente!



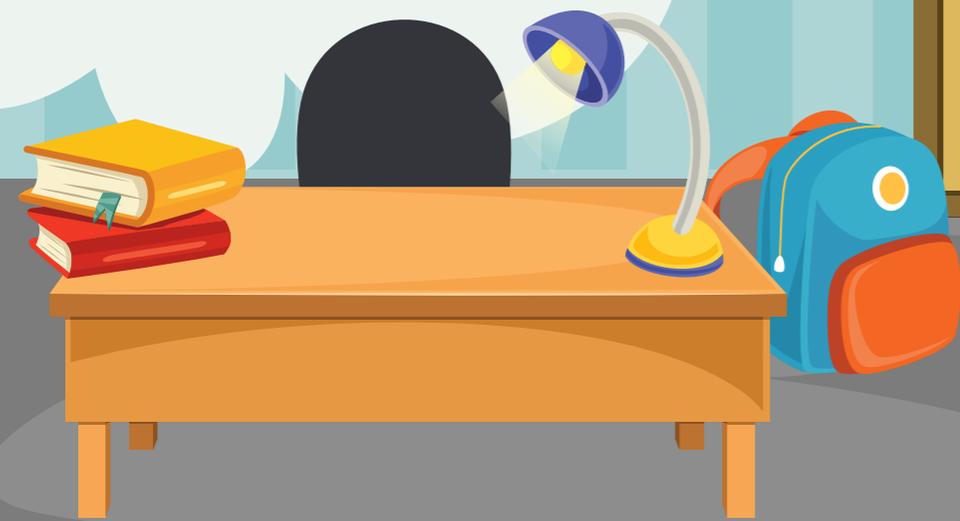


**Nelle pozzanghere i bambini  
iniziano a saltare,  
certi corrono e ad altri  
dai rami piace penzolare!**

**La pioggia è sempre più intensa e  
inzuppa il bambino.  
Corri corri piccolino, lascia il parco.  
Veloce a casa vai e sicuro tu starai.**



**A casa si sono rifugiati  
e le gocce di pioggia cadono  
dietro i vetri appannati.**



**Piove tanto, piove a dirotto,  
anche il fienile si è allagato in  
quattro e quattr'otto.**



**Cosa mai sta succedendo?  
Quale calamità ci sta colpendo?**



**C'è troppa pioggia,  
si tratta di una pericolosa  
alluvione, lo sta dicendo  
anche la televisione!**

**Se piove intensamente, la terra  
non riesce a bere tutta la pioggia  
adeguatamente.**





**Il fiume si ingrossa velocemente  
e dal suo letto può  
uscire pericolosamente.**

A colorful illustration of a rainy day. In the foreground, a young child wearing a bright yellow raincoat and a hood stands on a green lawn, looking up with a surprised expression. The child is standing in a large blue puddle. To the right, there is a two-story house with a brown gabled roof, light green siding, and a red door. A white picket fence runs across the middle ground. In the background, a city skyline with various skyscrapers is visible under a grey, overcast sky. White rain streaks fall diagonally across the entire scene. A large, fluffy white cloud is positioned in the upper left, containing the text. A green tree branch with leaves is visible in the top left corner.

**E allora che fare?  
Leggi e impara con noi  
per poterti preparare...**

**Dall'alluvione proteggerci dobbiamo e  
alcuni sacchi di sabbia o una paratia  
davanti alla porta mettiamo.**



**Se l'acqua entra a casa,  
prendi una borsa con qualcosa da bere  
e da mangiare e dei vestiti  
che ti possano riparare.**



**Sali ai piani superiori in gran velocità!  
Ma soprattutto in cantine,  
seminterrati o garage non devi  
andare perché la vita puoi rischiare.**

An illustration of a stork standing on a chimney during a heavy rainstorm. The house has a dark brown roof and a yellow chimney. The sky is blue with white rain streaks and a large white cloud. The foreground shows a flooded area with ripples in the water. The stork is white with a black wing and a red beak. The house has several windows and doors, some with dark shutters. The overall style is flat and colorful.

**La cicogna previdente fa il nido  
sul comignolo del camino  
e tu rifugiati il più possibile in alto,  
caro bambino.**



**Stai tranquillo e con pazienza aspetta  
che i soccorritori verranno  
a salvarti in fretta!**

**Stai tranquillo, anche se l'alluvione  
è una cosa seria, è sempre successo  
che di piovare abbia smesso.**



**Quando il sole fa capolino  
e la pioggia finisce,  
anche la pericolosa  
alluvione sparisce!**







Il libro illustrato è stato realizzato attraverso il progetto STREAM, finanziato dal Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Croazia 2014-2020. Il contenuto della pubblicazione è di esclusiva responsabilità dell'Agenzia per lo sviluppo della contea di Zara ZADRA NOVA e non riflette le opinioni degli organi del programma o degli organi dell'Unione Europea, e non possono essere ritenuti responsabili per il suo contenuto in alcun modo.

**ISBN 978-953-50125-2-8**